SPORT-ELEC®
INSTITUT

BALNEO VITALITE

FR
D
USA
RO
ES
NL

BAIN DE PIEDS BOUILLONNANT - MASSANT- CHAUFFANT - INFRAROUGE



Photos non contractuelles / Nicht vertragliche Fotos / Poze noncontractuale / Fotos no contractuales / Foto non contrattuali / A termék eltérhet a fényképt

NOTICE D'EMPLOI

Réf : BALNÉO RBM 338PH

SPORT-ELEC® Institut - 31 Rue du Val Breton - BP 35 - 27520 Bourgtheroulde - Infreville - FRANCE
TEL : + 33 (0)2 32 96 50 50 - FAX : + 33 (0)2 32 96 50 59
info@sport-elec.com

FONCTIONS

Chaleur infrarouge : Diffusion de chaleur infrarouge
Bain bouillonnant : Des milliers de bulles pour décontracter les muscles.
Massage : Pour stimuler la voûte plantaire
Rouleaux de massage : 2 paires de rouleaux pour un massage de la plante des pieds.
Base chauffante : Pour maintenir l'eau à température et détendre les pieds fatigués.
Surface massante : Des centaines de petits picots pour stimuler la voûte plantaire.

PRECAUTIONS D'USAGE LIEES A L'UTILISATION D'UN APPAREIL ELECTRIQUE

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est nécessaire de respecter quelques consignes de sécurité afin d'éviter tout accident. Bien lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour toute utilisation ultérieure.

IL EST INTERDIT DE SE SERVIR DE L'APPAREIL DANS UNE SALLE DE BAIN

- Débranchez l'appareil après utilisation, avant chaque nettoyage et avant toute manipulation.

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension du réseau corresponde bien à celle indiquée sur la plaquette signalétique de l'appareil.

- L'appareil doit être branché sur un réseau électrique conforme aux normes de sécurité.
Il est recommandé que les appareils soient alimentés par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant nominal de déclenchement n'excédant pas 30 m A.
- Des précautions particulières doivent être prises lorsque cet appareil est utilisé à proximité d'enfants. Ne permettez jamais à des enfants d'utiliser cet appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil branché sans surveillance.

- Débranchez l'appareil après utilisation, avant chaque nettoyage et avant toute manipulation.

- Ne jamais utiliser l'appareil dans le bain, au-dessus d'un lavabo rempli d'eau ou à proximité de tout autre point d'eau.

- N'essayez jamais de toucher un appareil tombé accidentellement dans l'eau, retirez immédiatement la fiche de la prise de courant.

- Ne jamais immerger l'appareil, son cordon, sa prise dans de l'eau ou autre liquide.

- Ne placez jamais l'appareil sur une surface d'où il pourrait tomber ou être tiré accidentellement.

- Ne jamais utiliser cet appareil s'il présente une défectuosité apparente : cordon dénudé, carcasse abîmée, après un dysfonctionnement, ou s'il était tombé dans l'eau.

- Les professionnels sont seuls habilités à réparer les appareils électriques. En confiant la réparation des appareils ou de leur cordon à des personnes non qualifiées, l'utilisateur s'expose à de graves dangers. Pour toute réparation sur cet appareil, veuillez contacter un spécialiste agréé, car des outils spéciaux sont nécessaires.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le Fabricant, son Service Après-Vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

- Ne jamais utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ceci annulerait la garantie et pourrait avoir des conséquences graves comme l'électrocution ou nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- Ne jamais utiliser l'appareil en plein air.

- Ne pas laisser pendre le cordon sur les bords tranchants d'une table ou d'un plan de travail. Toujours éloigner le cordon de toutes surfaces chaudes.

- Pour débrancher l'appareil, saisir la prise. Ne jamais tirer sur le cordon.

- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne jamais l'utiliser pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu. Cet appareil ne convient en aucun cas à une utilisation professionnelle.

PRECAUTIONS D'USAGE LIEES A L'UTILISATION DE L'APPAREIL

- **Attention :** ne branchez ni ne débranchez jamais l'appareil lorsque vos pieds sont dans l'eau.

- Cet appareil est muni d'une fonction chauffante, les personnes souffrant d'un trouble circulatoire lié à la chaleur devraient tout d'abord demander un avis médical avant d'utiliser cette fonction.

- Les personnes qui sont insensibles à la chaleur doivent être prudentes lorsqu'elles utilisent l'appareil

- N'utilisez jamais cet appareil lorsque vous dormez et veillez à ne jamais vous endormir lors de l'utilisation.

- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil, et veillez à ne faire tomber aucun objet dans l'appareil.

- Ne faites jamais fonctionner cet appareil à proximité d'aérosols (bombes de laque, de déodorant, etc...) ni à proximité d'un distributeur d'oxygène.

- Veillez à ce que les grilles d'aération de l'appareil soient toujours dégagées de toutes poussières, cheveux, etc.. et ne posez jamais l'appareil sur une surface souple comme par exemple, un lit, une serviette de toilette, un coussin, moquette de laine etc… ceci risquerait d'obstruer les grilles d'aération et provoquer une surchauffe de l'appareil, un incendie ou un choc électrique pouvant blesser gravement l'utilisateur.

- N'utilisez jamais l'appareil sous une couverture ou une serviette de toilette, sous peine de provoquer une surchauffe de l'appareil, un incendie ou un choc électrique pouvant blesser gravement l'utilisateur.

- Avant de débrancher l'appareil, positionnez tous les interrupteurs en position Arrêt.

- Vos mains doivent être parfaitement sèches lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil de la prise de courant.

- Lorsque vous utilisez cet appareil vous devez obligatoirement être assis, ne vous levez jamais pendant que vos pieds sont dans l'appareil.

- En cas de problème de santé ou de doute quant à l'utilisation de cet appareil, nous conseillons de demander au préalable un avis médical.

- Les personnes souffrant d'un problème cardiaque doivent impérativement consulter un médecin avant d'utiliser cet appareil.

- Les personnes enceintes, diabétiques ou souffrant de trouble de la circulation, doivent demander un avis médical avant d'utiliser cet appareil.

- L'appareil doit être utilisé sur une durée maximum de 20 minutes, au-delà de cette durée l'appareil pourrait surchauffer. Si vous souhaitez utiliser l'appareil plus longtemps, laissez-le refroidir environ 10 minutes entre chaque utilisation.

- Si vous ressentez des douleurs musculaires ou articulaires depuis quelques temps, et si ces douleurs persistent. Cessez d'utiliser cet appareil et consultez un médecin. De telles douleurs pourraient être les symptômes d'une maladie grave.

- N'utilisez jamais cet appareil en cas de plaies, d'égratignures, d'hématomes, d'infections, d'inflammation.

- Une séance de massage doit être agréable et relaxante, si vous deviez ressentir des douleurs ou un malaise après un massage, vous devriez consulter un médecin.

- Evitez de vous servir de l'appareil dans une pièce embuée.

- TOUTE DETERIORATION RESULTANT DU NON-RESPECT DE CES PRECAUTIONS D'USAGE ENTRAINE AUTOMATIQUEMENT LA SUPPRESSION DE LA GARANTIE

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Remarque : La base chauffante permet de maintenir la température de l'eau que vous avez préalablement versée dans l'appareil, elle ne permet en aucun cas de chauffer de l'eau froide.

MODE D'EMPLOI

1 - Assurez-vous que l'appareil est débranché puis versez de l'eau tiède (environ 35°C) jusqu'au niveau indiquant le repère MAX.
2 - Choisissez le type de massage :
- massage sec : l'appareil peut être utilisé sans l'eau pour un massage de vos pieds
- massage humide : pour apprécier un massage humide, remplissez l'appareil avec de l'eau chaude (environ 35°c)
3 - Branchez ensuite l'appareil et sélectionnez la fonction que vous désirez :

- **0 Arrêt**
- **1 Massage/chaleur / Infrarouge : cette fonction peut être utilisée avec ou sans eau. Ne pas utiliser de produits moussants.**
- **2 Massage/bulles/chaleur / Infrarouge : cette fonction peut être uniquement utilisée avec l'eau**
- **3 Bulles/chaleur : cette fonction peut être uniquement utilisée avec l'eau**

4 - Asseyez-vous sur une chaise, puis posez vos pieds dans l'eau.
5 - Pour un massage total de la voûte plantaire des pieds, poser un pied sur les rouleaux de massage (1 pied par fond de massage muni de 2 rouleaux).
6 - Pour utiliser la sélection Infrarouge, posez confortablement un pied, l'un après l'autre, sur la console centrale.
7 - En fin d'utilisation, sortez vos pieds de l'eau et séchez-les ainsi que vos mains. Mettre vos pantoufles ou chaussures avant de positionner l'interrupteur sur Arrêt et débranchez l'appareil. Pour vider l'eau, penchez l'appareil et faites écouler l'eau par le bec verseur. Attention ne faites jamais couler l'eau par-dessus le tableau de commande comportant l'interrupteur de sélection.

Ensemble complet de 3 accessoires pour une pédicure complète
Poser les accessoires sur le support rotatif et faites pression sur ceux-ci pour les activer.
Attention : Ces accessoires fonctionnent si vous les activez, même si le bouton est positionné sur OFF et la fiche est insérée dans la prise de courant.
Pierre ponce : Pour poncer et rendre souple la peau sèche des talons et des pieds
Brossette : Pour un nettoyage exfoliant la peau
Billes de massage : Massage localisé doux de la voûte plantaire

2 fonds de massage munis de 2 rouleaux chacun à utiliser avec ou sans eau dans la cuvette de la balnéo.

ENTRETIEN

Nettoyage :

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de la bassine à l'aide d'un chiffon doux et humide, n'utilisez en aucun cas des produits récurants ou une éponge abrasive.
- Veillez à ne faire pénétrer aucun liquide dans les ouvertures de l'appareil et ne mouillez jamais le tableau de commande comportant l'interrupteur de sélection.
- Séchez ensuite les parois à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Les rouleaux de massage peuvent être retirés pour faciliter le nettoyage, saisissez-les entre le pouce et l'index et soulevez-les. Lavez-les et séchez-les avant de les remettre en place.
- Déroulez régulièrement le cordon électrique de l'appareil pour éviter qu'il ne se torde.

Rangement :

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir.
- Séchez les parois intérieures et extérieures à l'aide d'un chiffon doux.
- Rangez l'appareil dans sa boîte d'origine ou posez-le dans un endroit propre et sec.
- Afin d'éviter que le cordon électrique ne s'abîme, évitez de l'enrouler autour de l'appareil.
- Ne suspendez jamais l'appareil par son cordon électrique.

CE(89/336/CEE)CEM
Rohs (2002 /95 /EC) : Le produit est fabriqué sans matériaux pouvant avoir un effet néfaste sur l'écologie

	Lorsque vous vous séparez de votre produit en fin de vie, veillez à respecter la réglementation nationale. Nous vous remercions ainsi de le déposer à un endroit prévu à cet effet afin d'assurer son élimination de façon sûre dans le respect de l'environnement.

BEDIENUNGSANLEITUNG

EIGENSCHAFTEN

Infrarothitze : Tiefe durchdringende Hitzetherapie zu den Fußsohlen
Belebende Luftblasen : Tausende belebender Luftblasen entspannen Ihre Muskeln.
Verjüngende Massage : Stimuliert Fußsohlen und Füße.
Reflex Rollers : Bewegen Sie Ihre Füße für eine komplette Reflexzonen- massage.
Beheizter Boden : Erhält die Wassertemperatur.
Akupressur-Oberfläche : Hunderte von Noppen stimulieren Fußsohlen und Füße.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

Beachten Sie folgende Punkte, um der Gefahr eines elektrischen Stromschlages vorzubeugen
- Trennen Sie das Gerät sofort nach der Anwendung, und vor der Reinigung von der Netzstromversorgung.
- Greifen Sie niemals nach Geräten, die ins Wasser gefallen sind. Trennen Sie den Netzstecker sofort von der Wandsteckdose.
- Setzen Sie das Gerät niemals während des Badens, oder beim Duschen ein.
- Plazieren Sie das Gerät niemals an einem Ort, von wo es herunter fallen, oder in ein Spülbecken gezogen werden könnte.
- Stellen oder werfen Sie das Gerät niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Sie sollten das Gerät niemals an der Stromversorgung anschließen, oder von der Stromversorgung trennen, während sich Ihre Füße im Wasser befinden.

Beachten Sie folgende Punkte, um der Gefahr von Verbrennungen, Feuer, Stromschlag oder Verletzungen von Personen vorzubeugen

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, solange dieses mit der Netzstromversorgung verbunden ist. Trennen Sie Das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Aufsätze anbringen oder abnehmen.

- Die ununterbrochene Aufsicht Erwachsener ist nötig, wenn dieses Gerät von Kindern, oder in der Nähe von Kindern, Körperbehinderten, oder anderweitig Behinderten angewendet wird.

- Das Gerät hat eine heiße Oberfläche. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen beim Gebrauch des Gerätes besonders vorsichtig sein.

- Verwenden Sie dieses Gerät nur für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.

- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht ausdrücklich von dem Hersteller empfohlen wurde; verwenden Sie insbesondere keine Aufsätze, die nicht mit diesem Gerät mitgeliefert wurden.

- Betreiben Sie dieses Gerät niemals mit beschädigtem Netzkabel oder Netzstecker, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, oder nachdem dieses herunter gefallen ist, oder unter Wasser getaucht wurde. Übergeben Sie das Gerät in einem solchen Fall einer zugelassenen Servicewerkstatt zur Untersuchung und Reparatur, um Gefahren zu vermeiden.

- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.

- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn die Belüftungsöffnungen blockiert sind, und stellen Sie das Gerät niemals auf einer weichen Oberfläche, wie z.B. einem Bett oder einem Sofa auf, wodurch die Belüftungsschlitze blockiert werden könnten. Achten Sie darauf, daß die Belüftungsöffnungen nicht durch Staub, Haare, etc. verschlossen werden.

- Wenden Sie das Gerät niemals an während Sie schlafen, und Sie sollten bei der Anwendung des Massagegerätes nicht einschlafen.

- Sie sollten niemals Gegenstände durch Öffnungen im Gehäuse in das Geräteinnere einführen oder hineinfallen lassen.

- Betreiben Sie das Gerät niemals an Orten, wo Aerosole (Sprays) oder Sauerstoff angewendet werden.

- Betreiben Sie das Gerät niemals unter einer Decke oder einem Kissen. Dadurch könnte sich das Gerät überhitzen, und Feuer, lebensgefährliche Stromschläge und Verletzungen könnten die Folge sein.

- Tragen Sie dieses Gerät niemals am Netzkabel, und verwenden Sie das Netzkabel nicht als Handgriff.

- Bringen Sie alle Regler in die Einstellung "AUS (OFF)", und trennen Sie erst anschließend den Netzstecker von der Wandsteckdose.

- Stehen Sie niemals im Massagebad auf. Wenden Sie das Gerät nur im Sitzen an.

- Gehen Sie beim Einsatz beheizter Oberflächen mit Vorsicht vor. Heiße Oberflächen können schwere Verbrennungen verursachen. Wenden Sie das Gerät nicht an empfindlichen Hautstellen, oder an schlecht durchbluteten Gliedmaßen an. Die Anwendung von Wärmebehandlungen an Kindern oder Behinderten kann gefährlich sein.

- Das Gerät ist nicht für den Einsatz im Freien geschaffen.

- Schließen Sie dieses Gerät nur an einer ordnungsgemäß geerdeten Netzdose an.

Vorsicht : Alle Servicearbeiten am Fußmassagegerät dürfen nur von zugelassenem Servicepersonal ausgeführt werden.

Bewahren sie diese Bedienungsanleitung auf!

- Falls Sie irgendwelche Bedenken hinsichtlich Ihrer Gesundheit haben, sollten Sie Ihren Arzt vor dem Einsatz des Fussmassagebad konsultieren.

- Personen mit Herzschrittmachern sollten vor der Anwendung des Fussmassagebad einen Arzt konsultieren.

- Schwangere, und Personen mit Diabetes oder anderen Krankheiten, sollten vor der Anwendung des Gerätes einen Arzt aufsuchen.

- Wir empfehlen Ihnen dieses Gerät nicht länger als 20 Minuten anzuwenden. Durch eine zu lange Einsatzdauer könnte sich das Gerät überhitzen. Unterbrechen Sie in diesem Fall die Anwendung, und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie dieses erneut in Betrieb nehmen.

- Wenn Sie über längere Zeit an Muskel- oder Gelenkschmerzen leiden, sollten Sie die Anwendung des Gerätes unterbrechen, und einen Arzt aufsuchen. Andauernde Schmerzen könnten ein Symptom für eine ernsthafte Erkrankung sein.

- Wenden Sie Massagegeräte niemals an offenen Wunden, Körperstellen mit Durchblutungsstörungen, Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen oder Hautrissen und Eiterwunden an.

- Eine Massage sollte angenehm und entspannend sein. Wenn Sie nach einer Massage Schmerzen oder Unwohlsein verspüren, sollten Sie die Anwendung beenden und einen Arzt aufsuchen.

Anmerkung : Die Warmhaltefunktion erhält nur die Temperatur des Wassers im Fussmassagebad. Kaltes Wasser kann damit nicht aufgewärmt werden. Bitte füllen Sie das Gerät für eine Warmwassermassage mit warmem Wasser auf.

BESONDERE HINWEISE

- Tauchen Sie das Fussmassagebad niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Überprüfen Sie stets die Temperatur des Wassers, bevor Sie Ihre Füße in das Fussmassagebad tauchen.

- Stehen Sie niemals in diesem Gerät auf. Sitzen Sie auf einem Stuhl, und stellen Sie Ihre Füße erst dann in das Fussmassagebad.

- Trennen Sie das Gerät stets von der Stromversorgung, wenn dieses nicht im Einsatz ist, und wenn Sie dieses Auffüllen, Ausgießen oder an einen anderen Ort bringen.
- Das Fussmassagebad kann nicht zum Aufwärmen von kaltem Wasser verwendet werden. Füllen Sie das Gerät stets mit warmem Wasser auf, und verwenden Sie die Wärmefunktion nur, um die Temperatur des Wassers zu erhalten.

- Stellen Sie sicher, daß Ihre Hände trocken sind, wenn Sie das Gerät bedienen oder den Stecker herausziehen.

- Lassen Sie das Fussmassagebad niemals unbeaufsichtigt,

während das Gerät eingeschaltet ist.

ANWENDUNGSHINWEISE

1. Stellen Sie sicher, daß das Gerät von der Netzstromversorgung getrennt wird, bevor Sie Wasser einfüllen.
2. Wählen Sie die Massage :
- trockene Massage : das Gerät kann ohne Wasser benutzt werden um Ihre Füße zu massieren
- nasse Massage : um eine nasse Massage zu genießen, füllen Sie das Gerät mit warmem Wasser auf
3. Gerät an das Netz anschließen und einschalten. Den Funktionswahlschalter auf die gewünschte Einstellung drehen.

0 Aus

1 Massage/Wärme/Infrarot : Diese Funktion kann mit oder ohne Wasser angewendet werden. Keine schaumbilden den Produkte verwenden.

2 Massage/Bubbles/ Wärme/Infrarot : Diese Funktion nur mit Wasser anwenden.

3 Bubbles/ Wärme : Diese Funktion nur mit Wasser anwenden.

4. Setzen Sie sich hin, und stellen Sie Ihre Füße in das Fussmassagebades.
5. Genießen Sie eine tiefe durchdringende Massage durch die Füße hin und her über die Reflexrollen zu schieben.
6. Um die infrarote Auswahl zu benutzen, stellen Sie Ihre Füsse über der zentralen Konsole. Um den Komfort anzupassen, verwenden Sie mehr oder weniger Druck. Für einen optimalen Komfort wenn Sie die infrarote Funktion benutzen, entfernen Sie alle Pedicurezubehör und stellen Sie den Spritzenschütz über das Gerät.
7. Entleeren: Trennen Sie das Gerät zuerst von der Stromversorgung. Kippen Sie das Gerät, und lassen Sie das Wasser über den Schnabel auslaufen. Gießen Sie Wasser niemals über den Funktionenwahlschalter.

Mit 3 Zubehörteile für eine vollständige Pediküre

Stecken Sie die Zubehörteile auf die Elektromassagegeräthalterung und drücken Sie auf dieselben, um sie zu aktivieren. Achtung ! : Auch wenn der Drehknopf auf AUS / OFF gestellt ist, funktionieren diese Zubehörteile, wenn sie von Ihnen aktiviert werden ; der Stecker muss dabei in die Steckdose gesteckt sein.
Bimsstein : Um trockene Haut an den Fersen und Füssen glatt und weich zu machen.
Schleifbürste : Zum Reinigen der Haut
Massiergerät : Für eine angenehme und entspannende massage.

Weiterhin mit 4 Massagerollen ausgestattet, für eine gezielte Massage.

HINWEIS

Wärme sollte angenehm und wohlfühlend sein. Wenn dies nicht der Fall ist und zu Schmerzen oder Unwohlsein führt, den Gebrauch abbrechen und einen Arzt befragen.

WARTUNG UND PFLEGE

Reinigung :

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, und lassen Sie dieses abkühlen, bevor Sie mit Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals Scheuermittel, Reiniger, oder Lösungsmittel
- Lassen Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten über den Funktionenwahlregler fließen.
- Wischen Sie die Oberflächen nach der Reinigung mit einem trockenen Tuch ab.
- Die Rollen können zur Reinigung herausgenommen werden. Greifen Sie die Rollen mit Daumen und Zeigefinger an, und ziehen Sie diese heraus.
- Entwirren Sie das Netzkabel gelegentlich, falls sich dieses nach längerem Gebrauch verdreht.

Aufbewahrung :

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, und lassen Sie dieses abkühlen.
- Bewahren Sie das Gerät in der Lieferpackung, oder an einem sauberen, trockenen Ort auf.
- Um Beschädigungen am Netzkabel zu vermeiden, sollten Sie dieses nicht um das Gerät wickeln.
- Hängen Sie das Gerät niemals am Netzkabel auf.

CE (89/336/EWG) EMV
RoHS (2002/95/EC) : Das Produkt ist ohne gefährliche Baustoffe hergestellt.

	Wenn Sie sich am Ende seiner Lebensdauer von Ihrem Produkt trennen, beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen. Daher sind wir Ihnen dankbar, wenn Sie es bei einer zu diesem Zweck vorgesehen Stelle deponieren, um seine sichere Beseitigung im Sinne der Umwelt zu gewährleisten.

FEATURES

Infrared Heat : Deep penetrating heat therapy to the soles of your feet
Invigorating Bubbles : Thousand of bubbles help relieve muscle tension
Rejuvenation massage : To stimulate the soles of your feet
Massaging spinners : To alleviate stress and tiredness
Heated Floor : To maintain warm water temperature and relieve tired muscles
Acupressure Surface : Hundreds of nodules help stimulate the soles of your feet

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Using any electrical appliance entails compliance with a number of fundamental rules :

- Unplug the appliance from the mains straight after use and before cleaning or inserting / removing accessories.

- This appliance must only be used with the voltage given on the rating plate.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

- Always unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.

- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.

- Do not use while bathing or showering.

- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.

- Do not place in or drop into water or other liquid.

- Do not attempt to plug or unplug unit while feet are in the water.

- To reduce the risk or burns, fire, electric shock or injury to persons

- An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.

- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children, invalids or disabled persons.

- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. The appliance is designed for household use only. Do not use attachments not recommended by the supplier; specifically any attachments not provided with the unit.

- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to appropriated service center for examination and repair.

- Keep cord away from heated surfaces.

- Never block the air openings of the appliance, or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep air openings free of lint, hair, dust, etc.

- Never use while sleeping or fall asleep while using the massager.

- Never drop or insert any object into any opening.

- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.

- Do not operate under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrical shock or injury to persons. Do not carry this appliance by the supply cord or use the cord as a handle.

- To disconnect, turn all controls to the "OFF' position, then remove the plug from outlet.

- This appliance is designed for household use only.

- Do not attempt to stand on or in the massager. Use only while seated.

- Use heated surface carefully. May cause serious burns. Do not use over sensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapable persons may be dangerous.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
- This appliance has a heat function. People insensitive to heat must be especially careful during use.
- If you have any concerns regarding your health, consult your doctor before using the massager.
- Individuals with pacemakers should consult a physician before using this product.
- In case of pregnancy, diabetes or illness, consult your doctor before using massager.
- We recommend using this unit for no longer than 20 minutes at a time. Extensive use could cause the product to overheat. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- If you experience pain in a muscle or joint for a prolonged period of time, discontinue use and consult your doctor. Persistent pain could be a symptom of a more serious condition.
- Never use any massager or infrared heat on open wounds, discolored areas, or any area of the body that is swollen, burned, inflamed or where skin eruptions or sores are present.
- Massage and heat should be pleasant and comfortable. Should pain or discomfort result, discontinue use and consult your physician.

SPECIAL WARNINGS
- Never immerse the massager in water or other fluids.
- Always check the temperature of the water before placing your feet into the massager.
- Do not stand in the unit. Sit down and place your feet in the massager.
- Always unplug the unit when not in use and when filling, emptying, cleaning or moving the unit.
- The massager cannot be used to warm cold water. You must fill the unit with warm water and use heat only to maintain the temperature.
- Ensure that your hands are dry when operating the switch or removing the plug.
- Do not leave the massager unattended while it is operating.

Heat will only maintain the temperature of water placed inside the massager. It will not beat cold water. For a warm water massage, please fill the unit with warm water.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Ensure that the unit is unplugged before filling with water.
2. Select the type of massage :
- dry massage : the appliance may be used without water to massage your feet
- wet massage : to enjoy wet massage, fill the massager up with warm water
3. Plug in and switch on. Turn the function dial to indicate the massage of your choice.

0 OFF
1 Massage / Heat / Infrared : this function can be used with or without water. Do not use foaming products
2 Massage / Heat / Bubble / Infrared : only to be used with water
3 Bubble / Heat : only to be used with water

4. Sit down and place your feet in the spa.
5. Enjoy a deep penetrating massage by sliding feet back and forth over the reflex rollers.
6. To use the infrared heat select function, place foot over the center console. Use more or less pressure to adjust for comfort.
7. To empty, first, unplug the unit. Pour the water out of the relevant opening. Never pour water over the control switch.

3-piece accessory kit for a complete pedicure :
Place accessories on the electric massager support and press down to activate them.
Warning : It the appliance is plugged in and you activate these accessories, they will start working even if the control knob is set to 'OFF'.
Pumice stone : Smoothes and softens dry skin on heels and feet
Exfoliating brush : cleans the skin
Massager : for a pleasant, relaxing massage

It also features 4 massaging rollers for a pintpoint massage.

MAINTENANCE

To Clean

- Unplug the unit and allow it to cool before cleaning.
- Clean only with a soft, damp cloth. Never use abrasives, detergents or cleaning agents.
- Never allow water or any other liquid to come into contact with the control switch.
- After cleaning, wipe surfaces with a dry cloth.
- Rollers can be removed for cleaning. Place thumb and forefinger around roller and pull out.
- Periodically straightens the cord if it becomes twisted.

To Store

- Unplug the appliance from the outlet and allow to cool.
- Store in its box or a clean, dry place.
- To avoid breakage, do not wrap the power cord around the unit.
- Do not hang the unit by the power cord.

CE(89/336/CEE)CEM
RoHs (2002 /95 /EC) : This product is manufactured without materials which could have a harmful effect on ecology.

	When you bin your product at the end of its lifetime, be sure to respect the national ecology regulations. We thus thank you for depositing it in a place provided for that purpose, in order to secure its elimination in an environmentally respectfull way.

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE BALNEO VITALITE RBM-338PH CADA DE PICIOARE CU BULE - MASAJ - INCALZIRE - CU INFRAROSU
FUNCTII :

Incalzire prin infrarosu : Difuzare de caldura prin infrarosu.
Cada cu bule : Mii de bule pentru relaxare.
Masaj : Pentru stimularea talpii piciorului.
Rulouri de masaj : 2 perechi de rulouri pentru masajul talpii picioarelor.
Baza de incalzire : Pentru mentinerea temperaturii apei si destinderea picioarelor obosite
Suprafata masanta : Sute de furnicaturi pentru stimularea talpii piciorului.

PASTATI ACESTE INSTRUCTIUNI

Remarca : Functia de incalzire permite mentinerea temperaturii apei pe care ati incalzit-o in prealabil. Ea nu permite in nici un caz incalzirea apei reci..

MOD DE FOLOSIRE

1. Asigurati-va ca aparatul este scos din priza, apoi adaugati apa calda (circa 35°C) pana la indicatia MAX.
2. Alegeti tipul masajului :
- masaj sec : aparatul poate fi folosit fara apa pentru masajul picioarelor.
- masaj umed : pentru a profita de un masaj umed, umpleti aparatul cu apa calda.
3. Introduceti aparatul in priza si selectati functia dorita :

0 Oprire
1 Masaj/incalzire/infarosu : se poate folosi cu sau fara apa, fara produse spumoase.
2 Masaj/bule/incalzire/infrarosu : se foloseste numai cu apa.
3 Bule/incalzire : se foloseste numai cu apa

4. Luati loc pe un scaun si profitati de relaxare.
5. Pentru un masaj total al talpii piciorului, puneti unul dintre picioare pe rulourile de masaj (1 suprafata de masaj e dotata cu 2 rulouri).
6. Pentru a utiliza functia de infrarosu, asezati confortabil un picior, apoi celalalt pe consola centrala.
7. In final, scoateti picioarele din apa si uscati-le precum uscati mainile. Incaltati-va, intrerupeti functionarea aparatului regland indicatorul la Oprire, apoi scoateti-l din priza . Pentru a goli aparatul de apa, inclinati-l si scurgeti apa prin gaura de turnare. Atentie, nu varsati niciodata apa pe langa indicatorul de comanda si selectie.

ANSAMBLU COMPLET DE 3 ACCESORII PENTRU O PEDICHIURA PERFECTA

Asezati accesoriile pe suportul de electro-masare si presati-l pentru a-l activa.
Atentie : Aceste accesorii sunt active, chiar daca butonul este pozitionat la OFF si fisa de la priza de curent este in alimentare.
Piatra ponce : Pentru a face supla pielea calcaielor si a picioarelor
Periuta : Pentru curatire sau exfoliere a pielii.
Bile de masaj: Masaj localizat fin pentru talpa piciorului

2 suprafete de masaj dotate cu 2 rulouri fiecare, se foloseste cu sau fara apa in cuva balneo.

INTRETINERE
Curatare :
- Scoateti aparatul din priza si lasati-l sa se raceasca.
- Curatati interiorul si exteriorul cazii cu ajutorul unei tesaturi de bumbac fine si umede, nu folositi in nici un caz produse abrazive.
- Urmariti sa nu intre nici un fel de lichid in deschizaturile aparatului si sa nu folositi niciodata apa pentru indicatorul de comanda si selectie.
- Uscati peretii cazii cu o tesatura de bumbac fina si uscata.
- Rulourile de masaj pot fi scoase pentru a usura curatarea, prindeti-le intre degetul mare si indicator, ridicandu-le. Spalati-le si uscati-le inainte de a le pune la loc.
- Derulati in mod regulat firul electric al aparatului pentru a evita rasucirea lui.

Pozitionare :
- Scoateti aparatul din priza si lasati-l sa se raceasca.
- Uscati peretii interiori si exteriori cu ajutorul unei tesaturi fine de bumbac.
- Asezati aparatul in cutia sa sau intr-un loc curat si uscat.
- Evitati rasucirea firului electric, evitati infasurarea firului electric in jurul aparatului.
- Sa nu lipsiti niciodata aparatul de firul sau electric.

Rohs (2002 /95 /EC) : produsul nu contine materiale ce ar putea avea un efect nefast asupra ecologiei.
CE(89/336/CEE)CEM



. DE INDATA ce produsul Dumneavoastra si-a incheiat ciclul de viata si nu-l mai folositi, urmariti respectarea prevederilor nationale in acest sens. Noi va suntem recunoscatori pentru depozitarea intr-un mediu prevazut pentru acest lucru asigurand astfel eliminarea lui intr-o maniera sigura de protejare a mediului.

CARTE DE GARANTIE 12 LUNI

RBM 338 PH

NUME ....

Adresa ....

....

Cod Postal .... Oras ....

STAMPILA DISTRIBUITORULUI

DATA ACHIZITIEI

In cazul unor probleme returnati aparatul insotit de aceasta carte de garantie distribuitorului :
PROTEC IDEAL RELAX S.R.L., BUCURESTI, tel/fax : 0 21.317.63.03

www.sport-elec.ro

SPORT-ELEC® Institut - 31 Rue du Val Breton - BP 35 - 27520 Bourgtheroulde - Infreville - FRANCE
TEL : + 33 (0)2 32 96 50 50 - FAX : + 33 (0)2 32 96 50 59 - **info-de@sport-elec.com**

MODO DE EMPLEO
Manual de utilización

FUNCIONES
Calor infrarrojo: Difusión de calor infrarroja
Baño talaso terapia pies: Millares de burbujas para relajar los músculos.
Masaje: Para estimular la bóveda plantar
Rodillos de masaje: 2 pares de rodillos para un masaje de la planta de los pies.
Base que calienta: Para mantener el agua a temperatura y aflojar los pies cansados.
Superficia de masaje: Cientos de pequeñas chorros para estimular la bóveda plantar.

PRECAUCIONES DE USO VINCULADAS CON LA UTILIZACIÓN DE UN APARATO ELÉCTRICO
En la utilización de aparatos eléctricos, es necesario respetar algunas consignas de seguridad con el fin de evitar todo accidente. Bien leer el modo de empleo antes de utilizar el aparato y conservarlo para toda la utilización posterior.

ESTÁ PROHIBIDO LA UTILIZACIÓN DEL APARATO EN UN CUARTO DE BAÑO
- Desconecte el aparato después de su utilización, antes de cada limpieza y antes de toda manipulación.
Antes de conectar el aparato, verificar que la tensión de la red corresponda a la indicada sobre la placa descriptiva del aparato.

- El aparato debe conectarse en una red eléctrica conforme a las normas de seguridad.
Se recomienda que los aparatos funcionas por medio de un dispositivo a corriente diferencial residual (DDR) que tiene una corriente nominal que no excede 30 m A.

- Deben tomar precauciones particulares cuando este aparato se utiliza cerca de los niños. No permiten nunca a los niños utilizar este aparato.

- No dejan nunca el aparato conectado sin vigilancia.

- Desconecte el aparato después de utilización, antes de cada limpieza y antes de toda manipulación.

- Nunca utilizar el aparato en el baño, sobre un lavabo llenado de agua o cerca de cualquier otro punto de agua.

- No intentan nunca tocar un aparato caído accidentalmente en el agua, retiran inmediatamente la ficha de la toma de corriente.

- Nunca sumergir el aparato, su cordón, su toma en agua u otro líquido.

- No colocan nunca el aparato sobre una superficie de donde podrían caer accidentalmente.

- Nunca utilizar este aparato si presenta un defecto aparente: cordón dañado, carcasa dañada, tras una disfunción, o si hubiera caído en el agua.
- Los profesionales están solos habilitados para reparar los aparatos eléctricos. Al confiar la reparación de los aparatos o de su cordón a personas no cualificadas, el usuario se expone a graves peligros. Para toda la reparación sobre este aparato, contactar a un especialista autorizado, ya que de las herramientas especiales son necesarios.

- Si el cable de alimentación se daña, debe sustituirse por el Fabricante, su Servicio postventa o una persona de calificación similar, con el fin de evitar un peligro.

- Nunca utilizar de accesorios no recomendados por el fabricante. Esto cancelaría la garantía y podría tener graves consecuencias como la electrocución o perjudicar al buen funcionamiento del aparato.

- Nunca utilizar el aparato al aire libre.

- No dejar colgar el cordón sobre los bordes agudos de una tabla o de un plan de trabajo. Siempre alejar el cordón de todas superficies calientes.

- Para desconectar el aparato, nunca extraer con el cordón.

- Este aparato se concibió para un uso exclusivamente doméstico. Nunca utilizarlo para otro uso que aquél para el cual se concibió. Este aparato no conviene nunca a una utilización profesional.

PRECAUCIONES DE USO VINCULADAS CON LA UTILIZACIÓN del APARATO

- Atención: no conectan ni desconectan nunca el aparato cuando sus pies son en el agua.

- Este aparato se provee de una función que calienta, las personas sufriendo de un problema circulatorio vinculado al calor deberían en primer lugar pedir un aviso a un médico antes de utilizar esta función.

- Las personas que son insensibles al calor deben ser prudentes cuando utilizan el aparato

- No utilizan nunca este aparato cuando duermen y velan nunca por dormirse en la utilización.

- No introducen ningún objeto en las aperturas del aparato, y velan no hacer caer ningún objeto en el aparato.

- Nunca hacer funcionar este aparato cerca de aerosoles (bombas de laca, de desodorante, etc…) ni cerca de un distribuidor de oxígeno.

- Vele por que las rejillas de ventilación del aparato estén retiradas siempre de todo polvo, cabello, etc. y no colocan nunca el aparato sobre una superficie flexible como, por ejemplo, una cama, una toalla, un cojín, moqueta de lana etc… esto correría el riesgo de bloquear las rejillas de ventilación y de causar un recalentamiento del aparato, un incendio o un choque eléctrico pudiendo herir seriamente el usuario.

- No utilizan nunca el aparato bajo una cobertura o una toalla, eso puede causar un recalentamiento del aparato, un incendio o un choque eléctrico pudiendo herir seriamente el usuario.

- Antes de desconectar el aparato, colocan todos los interruptores en posición paro.

- Sus manos deben ser perfectamente secas cuando conectan o desconectan el aparato de la toma de corriente.

- Cuando utilizan este aparato ustedes deben estar obligatoriamente sentarles.

- En caso de problema de salud o duda en cuanto a la utilización de este aparato, aconsejamos pedir el aviso de un médico.

- Las personas que sufren de un problema cardíaco deben imperativamente consultar a un médico antes de utilizar este aparato.

- Las personas embarazadas, diabéticas o sufriendo de problemas de circulación, deben pedir el aviso de un médico antes de utilizar este aparato.

- El aparato debe utilizarse sobre una duración máxima de 20 minutos, más allá de esta duración el aparato podría recalentarse. Si desean utilizar el aparato más tiempo, dejan que el aparato se enfríes alrededor de 10 minutos entre cada utilización.

- Si sientes dolores musculares o articulares desde hace algún tiempo, y si estos dolores persisten. Deje de utilizar este aparato y consulta a un médico. Tales dolores podrían ser los síntomas de una grave enfermedad.

- No utilizan nunca este aparato en caso de heridas, rasguños, hematomas, infecciones.

- Una sesión de masaje debe ser agradable y relajante, si deban sentir dolores o un malestar después de un masaje, deberían consultar a un médico.

- TODO DETERIORO QUE RESULTA DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS PRECAUCIONES DE USO IMPLICA AUTOMÁTICAMENTE LA SUPRESIÓN DE LA GARANTÍA

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Observación: La base que calienta permite mantener la temperatura de agua que previamente as poniendo en el aparato, no permite nunca calentar agua fría.

MODO DE EMPLEO

1. Verificar que el aparato esta desconectado luego poner el agua tibia (alrededor 35°C) hasta el nivel que indica la señal MÁX.
2. Elija el tipo de masaje:
- masaje seco: el aparato puede utilizarse sin el agua para un masaje de sus pies
- masaje húmedo: para apreciar un masaje húmedo, llenan el aparato con agua caliente (alrededor 35°c)
3. Conecte a continuación el aparato y selecciona la función que desean :

0 Paro
1 Masaje/calor /Infrarrojo : esta función puede utilizarse con o sin agua. No utilizar productos espumantes.
2 Masaje/burbujas/calor /Infrarrojo : esta función puede solamente utilizarse con el agua
3 Burbujas/calor : esta función puede solamente utilizarse con el agua

4. Sientan sobre una silla, luego colocan sus pies en el agua.
5. Para un masaje total de la bóveda plantar de los pies, colocar un pie sobre los rodillos de masaje (1 pie por fondo de masaje proveído de 2 rodillos).
6. Para utilizar la selección Infrarroja, colocan confortablemente un pie, uno después del otro, sobre la consola central.
7. En final de utilización, saque sus pies del agua y seca así como sus manos. Poner sus pantuflas o zapatos antes de colocar el interruptor sobre Paro y desconectan el aparato. Para vaciar el agua, inclinan el aparato. Atención nunca hechas pasar el agua sobre el cuadro de mando y interruptor de selección.
Conjunto completo de 3 accesorios para un pedicura completo

Colocar los accesorios en el soporte rotatorio y hecho presión sobre éstos para activarlos.
Atención: Estos accesorios funcionan si los activan, aunque el botón se coloca sobre OFF y la ficha se inserta en la toma de corriente.
Piedra pómez: Para lijar y volver suave la piel seca de los talones y pies
Cepillo: Para una limpieza que exfolia la piel
Bolas de masaje: Masaje localizado suave de la bóveda plantar
2 fondos de masaje proveídos de 2 rodillos cada uno a utilizar con o sin agua en el tanque del balnéo.

MANTENIMIENTO :
Limpieza:
- Desconecte el aparato y deja el enfriarse.
- Limpie el interior y el exterior del tanque con ayuda de un trapo suave y húmedo, no utilizan nunca productos o una esponja abrasiva.
- Vele no hacer penetrar ningún líquido en las aperturas del aparato y no moja nunca el cuadro de mando y el interruptor de selección.
- Seque a continuación las paredes con un trapo suave y seco.
- Los rodillos de masaje pueden retirarse para facilitar la limpieza, agarran entran la pulgada y el índice y levantan. Lavan les y secan antes de ponerlos de nuevo.
- Desenrolle regularmente el cordón eléctrico del aparato para evitar que se tuerza.

Arreglo:
- Desconecte el aparato y deja el enfriarse.
- Seque las paredes interiores y exteriores con un trapo suave.
- Guarde el aparato en su caja de origen o le coloca en un lugar propio y seco.
- A fin de evitar que el cordón eléctrico se daña, evitan envolverlo alrededor del aparato.
- No suspenden nunca el aparato por su cordón eléctrico.

Rohs (2002 /95 /EC): El producto se fabrica sin materiales que pueden tener un efecto dañino
sobre la ecología
CE (89/336/CEE) CEM

Cuando se separan de su producto en final de vida, velan por cumplir la reglamentación nacional. Le agradezcamos así depositarlo a un lugar previsto a tal efecto a fin de garantizar su eliminación de manera segura en cumplimiento del medio ambiente.

GEBRUIKSAANWIJZING

DE FUNCTIES VAN HET APPARAAT

De infrarode warmte verspreidt de warmte
Het bubbelbad duizende blaasjes zorgen voor de ontspanning van de spieren
Het verwarmd water de watertemperatuur blijft behouden en ontspannen zo vermoeide voeten
De massage om uw voetgewelf te stimuleren
De masserende oppervlakte honderden kleine prikkelingen die uw voetgewelf stimuleren
De massage-rollen twee paar rollen om een volledige ontspanning te bekomen dankzij van uw voetzolen

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK VAN EEN ELEKTRISCH TOESTEL

Bij het gebruik van elektrische toestellen, is het nodig enkele veiligheidsinstructies te respecteren om ongevallen te voorkomen. Lees goed de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van hat apparaat en bewaar het om later te kunnen raadplegen.

- HET IS STRIKT VERBODEN HET APPARAAT TE GEBRUIKEN IN EEN BADKAMER

- Het is aanbevolen de apparaten te installeren op een elektriciteitsnet met residuele diffirentiale stroom, waarvan de nominale werkingswaarde de 30 mA niet overschrijdt.

- Schakel het toestel uit na elk gebruik, na elke reinging en voor elke handeling.

- Het is aanbevolen de apparaten te installeren op een elektriciteitsnet met residuele diffirentiale stroom, waarvan de nominale werkingswaarde de 30 mA niet overschrijdt.

- Het apparaat mag enkel aangesloten worden indien de elektriciteitsinstallatie voldoet aan de veiligheidsvoorschriften.

- Bijzondere voorzorgsmaatregelingen moeten getroffen worden als er kinderen in de buurt zijn. Laat nooit toe dat kinderen dit apparaat gebruiken.

- Laat het apparaat nooit ergens liggen zonder toezicht.

- Gebruik het apparaat nooit in bad, boven een met water-gevulde wastafel of in de nabijheid van andere vochtbronnen.

- Raak nooit een apparaat aan dat in het water gevallen is, maar trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

- Noch het apparaat, noch het snoer, noch de stekker in water dompelen .

- Vakmensen weten hoe ze dit appparaat moeten herstellen. Onvakkundige herstellingen kunnen aan gevaarlijk zijn voor de gebruiker. Een beschadigd snoer moet vervangen worden door de fabrikant, de dienst na verkoop of door een persoon met een gelijkaardige beroepsbekwaamheid om gevaar te vermijden.

- Zij hebben gespecialiseerde werktuigen

- Plaats het apparaat nooit op een stabiele ondergrond, wel op een stabiel en hard oppervlak, zodat het niet in het water kan vallen, of dat men het niet , per ongeluk, omstoot of aftrekt.

- Gebruik het apparaat nooit indien er een defect waar te nemen is : openliggend snoer, beschadigd toestel, na een val in het water.

- Gebruik geen andere accessoires dan deze die bij het apparaat geleverd werden, het zou gevaarlijk kunnen zijn. Het zou kunnen leiden tot elektrocutieof de goede werking van het apparaat verhinderen. Het annuleert ook automatisch de garantie.

- Gebruik het apparaat nooit buiten.

- Draag er zorg voor dat het snoer niet blijft vasthaken aan een tafelrand, uitstekende voorwerpen of een warme ondergrond raakt.

- Om het apparaat uit te schakelen neemt u de stekker, trek niet aan het snoer.

- Dit apparaat werd speciaal ontworpen voor huiselijk gebruik, gebruik het dus niet voor andere doeleinden dan die waarvoor het bestemd is.Dit apparaat is in geen geval voor beroepsgebruik bestemd

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

- LET OP : schakel het appparaat nooit uit als uw voeten nog in het water zijn.

- Het water in het voetbakje kan verwarmd worden, personen die problemen hebben met de bloedcirculatie ten gevolge van de warmte, moet bij de arts om een medische advies gaan alvorens het apparaat te gebruiken.

- Personen die gevoelig zijn aan de warmte moeten voorzichtig zijn bij het gebruik van dit apparaat.

- Gebruik het apparaat nooit wanneer u slaapt en let erop om niet in slaap te vallen terwijl u het gebruikt.

- Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat en let erop dat het niet in het water valt.

- Stel het toestel niet in werking in de nabijheid van spuitbussen (haarlak, deodorant,...) ook niet in de nabijheid van zuurstofflessn.

- Draag er zorg voor dat de verluchtingsroosters van het apparaat altijd stofvrij zijn of niet bedekt zijn met haren enz ... Plaats het apparaat nooit op een zachte ondergrond zoals een bed, een handdoek, een kussen, een wollen vloerbekleding enz ... het zou de verluchtingsroosters kunnen verstoppen en daardoor het toestel oververhitten wat zou kunnen leiden tot brandgevaar en elektrocutie waardoor de gebruiker gekwetst kan worden.

- Gebruik het apparaat nooit onder een deken of een handdoek, het toestel kan oververhitten wat zou kunnen leiden tot brandgevaar en elektrocutie waardoor de gebruiker gekwetst kan worden.

- Controleer of het apparaat in stand “off” staat alvorens het op de elektriciteit aan te sluiten.

- Uw handen moeten volledig droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of hem eruit trekt.

- Bij het gebruik van dit apparaat bent u verplicht om te blijven zitten, sta nooit recht wanneer uw voeten in het water zijn.

- Bij gezondheidsproblemen of bij twijfel ten gevolge van het gebruik van dit apparaat, dient u om medisch advies te gaan bij de arts.

- Personen met hartkwalen moeten beslist eerst een bezoek brengen aan de arts alvorens dit apparaat te gebruiken

- Zwangere vrouwen, suikerziektelijders of personen met bloedcirculatiestoornissen, moeten om een medisch advies gaan bij de arts.

- Het apparaat mag ten hoogst gedurende 20 minuten gebruikt worden, een langere gebruikstijd kan het toestel oververhitten. Indien u het apparaat langer wilt gebruiken, las dan een rusttijd in van ongeveer 10 minuten tussen elk gebruik.

- Indien spierpijnen en gewrichtspijnen hardnekkig blijven aanhouden, stop dan met het gebruik van dit apparaat en ga naar de dokter. De pijn kan een teken zijn van een ernstige ziekte.

- Gebruik het apparaat nooit in geval van verwondingen, schaafwonden, bloeduitstortingen, infecties en ontstekingen.

- De massga moet aangenaam en relaxerend moment zijn, indien u pijn hebt of zich onwel voelt na een massage, raadpleeg dan uw arts.

- Controleer altijd de temperatuur van het water alvorens uw voeten in het water te plaatsen.

- Gebruik dit toestel niet in een wazige ruimte.

-

ELKE BESCHADIGING DIE EEN GEVOLG IS VAN HET NIET-RESPECTEREN VAN DE GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN HEBBEN AUTOMATISCH EEN ANNULATIE VAN DE GARANTIE VOOR GEVOLG.

- BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

Opmerking : het systeem dat het water warm houdt dat u verwarmd in het voetbakje hebt gegoten, kan in geen geval koud water verwarmen .

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1 - Kijk goed of het apparaat uitgeschakeld is, giet water (van ongeveer 35°C) in het voetbakje tot het horizontaal lijntje "MAX" .
2 - Kies het soort massage :
- een droge massage : om uw voeten te masseren kan het apparaat ook gebruikt worden zonder water
- een natte massage : hiervoor dient u het voetbakje met water te vullen(ongeveer 35°C).
3 - Schakel het toestel in en druk op de knop overeenstemmend met uw keuze :
0 stop
1 massage/warmte/infrarood : deze functie kan ingesteld worden met of zonder water.Gebruik geenschuimende producten.
2 massage/bubbelbad/warmte/ infrarood : voor deze functie MOET u water gebruiken
3 bubbelbad/warmte : deze functie enkel gebruiken met water .
4 - Zet u op een stoel en plaats de voeten in het water.
5 - Plaats de voeten op de massage-rollen om uw voetgewelf een volledige massage te geven, (één voet op elke rol).
6 - Indien u de infrarode functie selecteert, plaats uw voeten dan één na één op het middenstuk.
7 - Op het einde van het gebruik plaats plaatst u uw voeten uit het water en droogt ze goed, evenals uw handen. Trek uw pantoffels of uw schoenen aan, zet het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact. Om het water te verwijderen kantelt u het voetbakje zodanig dat het water kan weglopen langs de voorziene gietplaats. Draag er zorg voordat het water niet terecht komt op de bedieningsknopjes of op de schakelaar.

EEN SET VAN DRIE ACCESSOIRES VOOR EEN VOLLEDIGE VOETBEHANDELING

Plaats de accessoires op de de middensteun , druk er zachtje op om ze in werking te stellen.
Let op : de accessoires functioneren als u ze in werking stelt, zelfs als de knop op stand "off" staat en stekker in het stopcontact steekt.
Puimsteen : om de harde en de droge huid aan uw voeten en hielen te versoepelen.
Het borsteltje : om de huid te ontdoen van de huidschilfertjes
De massage-bal : een plaatselijke massage voor uw voetzool

Twee massage-rollen op de bodem van het voetbakje : te gebruiken met en zonder water.

ONDERHOUD

Het reingen :
- Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen,
- Maak de binnen- en de buitenzijde van het bakje proper met een zachte, bevochtigde doek; gebruik nooit schuursponsjes en schuurmiddelen.
- Zorg dat er geen water in het apparaat dringt,en dat de bedieningsknoppen nooit nat worden,
- Droog vervolgens de wanden met een zachte en droge doek,
-De massage-rollen kunnen eventueel verwijderd worden om ze goed te reinigen; neem ze vast met de duim en de wijsvinger . Maak ze proper, droog ze en plaats ze terug,
- Ontrol regelmatig het snoer om verwringingen te voorkomen.

Het opbergen :
- Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen,
- Maak de binnen- en de buitenzijde van het bakje proper met een zachte, bevochtigde doek
- Plaats het apparaat op een droge en propere plaats
- Om het snoer niet te beschadigen wordt het aangeraden het niet rond het apparaat te draaien
- Hang het toestel nooit op met behulp van het snoer.

CE(89/336/CEE)CEM
Rohs (2002/95/EC) :
Het product werd ontworpen met materialen die geen schadelijke invloed hebben op de ecologie.

	Wanneer u zich tenslotte ontdoet van het apparaat , gelieve dan de nationale reglementering te respecteren. We zijn u dankbaar indien u het afzet op de daarvoor voorziene plek om op deze wijze de natuur te beschermen.

GARANTIE

Nous accordons une garantie de 12 mois sur les produits que nous distribuons à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge, la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées ou encore si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, (choc, branchement sur courant continu, erreur de voltage, détartrage...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement, ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées ou si des pièces de rechange ne provenant pas de la même marque ont été utilisées. La garantie ne sera valable que si la date d'achat ainsi que le cachet et la signature du magasin figurent sur la carte de garantie ou sur présentation du ticket de caisse. Toute autre forme de prétention à la garantie est exclue, sauf si des dispositions légales spécifient le contraire.

GARANTIE

Für dieses Gerät übernehmen wir eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum. Während der Garantiezeit beseitigen wir durch Reparatur oder Austausch Sämtliche Schäden, die auf Material oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind (Gerät bleibt pausenlos an das Netz angeschlossen, Betrieb mit falscher Spannung, falschem Stecker, Bruch usw.) normale Abnutzung und Mängel, die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nicht beeinflussen, sind von der Garantie ausgenommen. Bitte nicht fachmännisch ausgeführte Reparaturen oder der Verwendung ungeeigneter Ersatzteile liegt kein Garantiefall vor. Die Garantie wird nur wirksam, wenn der Garantieschein beim Kauf des Gerätes vom Händler gestempelt und unterschrieben wurde. Im Garantiefall senden Sie bitte das Gerät und die Garantiekarte an unsere Kundendienststelle. Alle andere Ansprüche sind von der Garantie ausgeschlossen, es sei denn, sie wären Änderseitig gesetzlich festgelegt.

WARRANTY

This appliance is guaranteed for 12 months from the date of purchase. During the period of the guarantee, the distributor will take responsibility for defects occur, the appliance will be repaired or exchanged as the distributor deems necessary. Damage arising from improper use or normal wear and defects, which do not materially affect the performance of the appliance, is not covered under this guarantee. The guarantee is not valid if unauthorized repairs have been attempted or if replacement parts used are not approved by the supplier. The guarantee is valid only if it is stamped and signed by the retailer at the time of the purchase. For all claims made during the period of the guarantee, send the appliance and the warranty card to your retailer. All other claims are excluded from the guarantee unless specifically prohibited by law.

GARANTIA

Damos una garantía de 12 meses a los productos que distribuímos a partir de la fecha de compra. Durante la duración de la garantía, está cubierta de forma gratuita la reparación de los defectos de fabricación o de los materiales, reservándonos el derecho a decidir si ciertas piezas deben ser reparadas o cambiadas o incluso si el equipo completo debe ser reemplazado. Los daños ocasionados por un empleo indebido (golpe, conexión a corriente continua, error de voltaje, ...). el desgaste normal por su uso, están excluídos de la garantía. La garantía caduca cuando se realizan reparaciones por personas no homologadas por el fabricante o si las piezas de recambio no son de la misma marca. La garantía sólo será válida cuando el sello del fabricante y la fecha de compra aparezcan en el bono de garantía. Cualquier otra forma de acceso a la cobertura de la garantía está excluída, salvo disposiciones legales en contra.

GARANTIE

We verzekeren een garantie van 12 maanden op de producten die wij verdelen vanaf de datum van aankoop. Gedurende deze garantietijd garanderen wij het herstellen van fabricagefouten of het materiaal, we behouden het recht te beslissen of sommige delen moeten worden hersteld of vervangen of indien het gans toestel moet vervangen worden. Beschadigingen door verkeerd gebruik, (stoten, verkeerde aansluiting, vergissing in het voltage, kalkafzetting...),normaal slijtage, dat de goede werking en de waarde van het toestel niet benadeligt, sluit elke vorm van garantie uit. De garantie is ongeldig indien herstellingen werden uitgevoerd door niet officieel erkende of indien er vervangingsstukken werden gebruikt van een ander merk. De garantie zal enkel verzekerd zijn indien op de garantiekaart de datum van aankoop, de stempel en de handtekening van de winkel staan of indien u het cassabon kan voorleggen. Elke andere aanspraak op garantie is uitgesloten, behalve indien het wettelijk voorschrift het tegenstelde specifieert.

CARTE DE GARANTIE / GARANTIE-KARTE / WARRANTY CARD / GARANTIA
12 MOIS / 12 MONATE / 12 MONTHS / 12 MESES / 12 MAANDEN

BALNEO SENSATION

BALNEO RBM 338 PH

Nom /Nahme/
Name / Nombre / Naam ....

Adresse /Anschrift/
Adress / Dirección / Adres ....

Code Postal /Postleitzahl / .... Ville Stadt ....

Postcode / Código Postal / Postcode .... Place Ciudad Stad ....

CACHET DU REVENDEUR / STEMPEL VOM HÄNDLER /
STAMP OF RETAILER / SELLO DEL VENDEDOR /
STEMPEL VAN DE VERKOPER

DATE D'ACHAT / EINKAUFSDATUM / DATE OF PURCHASE/
FECHA DE COMPRA / VERKOOPSDATUM

En cas de panne retournez l'appareil accompagné de cette carte de garantie à votre revendeur
Im Garantiefall, senden Sie bitte das Gerät mit der Garantiekarte an unsere Kundendienstelle
In case of damage, please return appliance and warranty card to your retailer
En caso de defectos, por favor entregue al vendedor el equipo junto con esta garantía.
In geval van defect stuur het artikel terug naar de verkoper vergezeld van deze garantiekaart

SPORT-ELEC® Institut - 31 Rue du Val Breton - BP 35 - 27520 Bourgtheroulde - Infreville - FRANCE
TEL : + 33 (0)2 32 96 50 50 - FAX : + 33 (0)2 32 96 50 59
info@sport-elec.com